



Cross Country  
Ski Ontario



## Protocole conjoint de fartage sans fluor de l'Ontario et du Québec

### Préambule

La Fédération internationale de ski (FIS) et Nordiq Canada travaillent à une interdiction complète du fluor pour les prochaines saisons.

Cette saison 2021-2022 reste une année de transition des farts fluorés vers les farts non fluorés. Nous reconnaissons que les résidus fluorés seront présents un certain temps dans les salles de fartage et sur les outils de chacun. Cross-Country Ski Ontario (XCSO) et Ski de fond Québec (SFQ) n'ont pas de tests facilement disponibles et s'attendent à ce que les entraîneurs, techniciens, parents et athlètes respectent les directives ci-après.

Les farts hautement fluorés (HF) resteront utilisés lors des événements sanctionnés par la FIS (courses de niveau 1) pour les catégories M20 et Senior, lesquels événements seront sans restriction jusqu'en 2022-2023. Les courses de niveau 2 (Coupe Ontario, Coupe Québec et événements régionaux avec points canadiens) seront sans fluor (NF), en préparation de la saison suivante où toutes les catégories pourraient être soumises à l'utilisation exclusive de farts non fluorés (NF).

XCSO et SFQ imposent également une restriction supplémentaire dans les buts suivants :

- réduire les coûts de fartage;
- passer plus de temps avec les athlètes plutôt qu'en fartage;
- améliorer la qualité de l'air dans les salles de fartage.

### Protocole

XCSO et SFQ demandent respectueusement à tous les entraîneurs, techniciens, parents et athlètes de se conformer à un protocole autogéré lors du fartage des skis pour les participants aux épreuves de niveau 2. Notre demande s'adresse également aux skieurs des autres provinces canadiennes ou pays qui participent à ces événements.

Le protocole de fartage de glisse est le suivant :

- Les skis doivent être nettoyés avant d'appliquer les farts approuvés, s'ils ont été exposés à des farts fluorés. Pour la saison à venir, seule l'étape 1 du protocole FIS de réduction des fluors sur vos skis et outils doit être complétée. [Protocole en français](#) / [Protocole en anglais](#)



- Utiliser uniquement des liquides, gels, tampons et farts de voyage non fluorés (NF) de la liste des produits approuvés. [Voir la liste de produits permis](#). Une mise à jour de cette liste sera publiée le 27 octobre prochain.
- Tous les farts de glisse hautement (HF), moyennement (MF) ou légèrement fluorés (LF) sont interdits.
- Les demandes d'ajout à la liste peuvent être faites en contactant :
  - Jean-Baptiste Bertrand au Québec ([DirTech@skidefondquebec.ca](mailto:DirTech@skidefondquebec.ca)) ;
  - Victor Wiltmann en Ontario ([techdirector@xcskiontario.ca](mailto:techdirector@xcskiontario.ca)).

Le protocole de fartage de retenue est le suivant :

- Il n'y a pas de limitation du taux de fluor sur les farts adhérents (bâtons, bandes, liquides et klusters) pour la saison 2021-2022.

#### Résumé des restrictions selon le niveau de l'événement et la catégorie d'âge

Catégorie	Événement FIS (niveau 1) *	Événement OCup/CQ et autres (niv. 2)
Senior	HF permis	NF, sans fluor (application de ce protocole en vigueur)
M20	HF permis	NF, sans fluor (application de ce protocole en vigueur)
M18 et plus jeunes	NF, sans fluor (application de ce protocole en vigueur) Exception probable : HF permis aux Championnats canadiens, à confirmer	NF, sans fluor (application de ce protocole en vigueur)

\* Principaux événements FIS pour les skieurs ontariens et québécois cette saison : Coupe Canada de l'est (11-12 décembre à Gatineau, 18-19 décembre au Mont-Sainte-Anne, 11-13 février à Gatineau), Sélections pour les Mondiaux junior/M23 (6-11 janvier à Canmore), Championnats canadiens (20-27 mars à Whistler).

Ce protocole est autogéré et est de la responsabilité des entraîneurs, techniciens, parents et athlètes.

Ces informations seront communiquées par les fédérations provinciales respectives:

- à tous les comités organisateurs des courses de la Coupe Ontario et de la Coupe Québec;
- à tous les clubs et entraîneurs de l'Ontario et du Québec;



Cross Country  
Ski Ontario



- sur les sites web de XCSO et SFQ et via les médias sociaux.

Ces informations seront également relayées par le comité organisateur de l'événement :

- dans l'avis de course;
- au besoin, en tant que point à l'ordre du jour des réunions des chefs d'équipe ou des entraîneurs.